



JUNE 7, 2020

THE MOST HOLY TRINITY

LA SANTISIMA TRINIDAD

WELCOME ! BIENVENIDOS !

Serving the Upper West Side, Manhattan Valley, and Morningside Heights communities since 1895.

Sirviendo las comunidades del Upper West Side, Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895.

THE CHURCH OF THE ASCENSION

PASTORAL STAFF

Rev.
Daniel S. Kearney
Pastor

Rev.
Raymond Rafferty
In Residence

Rev.
Daniel Le Blanc
In Residence

Rev. Msgr.
Thomas Shelley
Sunday Associate

Mr.
Nelson Falcon
Parish Deacon

Mr.
Michael Elmore
Sacristan

**Mass Canceled until
Further Notice**

**Misas Canceladas hasta
Nuevo Aviso**

Celebration of the Eucharist

Saturdays

12:10pm (Spanish)

5:00pm (English)

6:15pm (Spanish)

Sundays

8:15am (English)

9:30am (*Walkirios*) (Spanish)

11:00am (*Choir*) (English)

12:30pm (Spanish)

6:00pm (*Jazz*) (English)

Weekdays

Noon (English)

6:00pm *Wednesdays only* (English)

7:00pm (Spanish)



THE MOST HOLY TRINITY

God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life. - Jn 3:16

"Tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga la vida eterna". - Jn 3, 16

Ascension Church
221 West 107th Street, New York NY 10025

SCRIPTURE READINGS FOR THE WEEK/// LECTURAS DE LAS ESCRITURAS PARA LA SEMANA

Since people cannot attend Mass, they may wish to read the Bible readings of each day this week///Como las personas no pueden asistir a misa, tal vez desean leer las lecturas de la Biblia de cada día de esta semana.

Sunday: Exodus 34: 4b-9 2 Corinthians 13: 11-13
 John 3: 16-18
Monday: 1 Kings 17: 1-6 Matthew 5: 1-12
Tuesday: 1 Kings 17: 7-16 Matthew 5: 13-16
Wednesday: 1 Kings 18: 20-39 Matthew 5: 17-19
Thursday: Feast of St. Barnabas, Apostle
 Acts 11: 21-26, 13: 1-3 Matthew 5: 20-16
Friday: 1 Kings 19: 9-16 Matthew 5: 27-32
Saturday: 1 Kings 19:19-21 Matthew 5: 33-37

Saturday, June 13, is the memorial of St. Anthony of Padua, one of the most beloved saints in our church. Ascension Church has a beautiful statue of St. Anthony and the Child Jesus on the left wall of the church, very close to the Shrine of the Virgin Mary. St. Anthony pray for us!////El sábado 13 de junio es el memorial de San Antonio de Padua, uno de los santos más queridos de nuestra iglesia. La Iglesia de la Ascensión tiene una hermosa estatua de San Antonio y el Niño Jesús en la pared izquierda de la iglesia, muy cerca del Santuario de la Virgen María. ¡San Antonio ruega por nosotros!

NEW YORK CITY RESOURCE

1. NYC-Care for low-cost and no-cost health care services
 - a. If you can't get insurance, get an NYC Health + Hospitals member's card.
 - b. Beyond providing critical services, including for emergencies, get: a doctor, affordable medications, help during emergencies, and more
 - c. Call 646-692-2273 (excellent customer service in 250+ languages)
2. Citywide testing sites for people most at risk
 - a. Open to 1199 workers, health care workers, and residents over 65
 - b. Call 1-888-OneMED1 or go to onemedical.com & use code NYCCARE30

RECURSOS DE LA CIUDAD DE NEW YORK

1. NYC-Care para servicios de atención médica de bajo costo y sin costo
 - a. Si no puede obtener un seguro, obtenga una tarjeta de miembro de NYC Health + Hospitals.
 - b. Más allá de proporcionar servicios críticos, incluso para emergencias, obtenga: un médico, asequible medicamentos, ayuda durante emergencias y más.
 - c. Llame al 646-692-2273 (excelente servicio al cliente en más de 250 idiomas)
2. Sitios de pruebas en toda la ciudad para personas con mayor riesgo
 - a. Abierto a 1199 trabajadores, trabajadores de la salud y residentes mayores de 65 años
 - b. Llame al 1-888-OneMED1 o vaya a onemedical.com y use el código NYCCARE30

Website: Ascension107.org

POPE FRANCIS ON CLIMATE CHANGE: "EVERYTHING IS CONNECTED"

A webinar on the 5th anniversary of the release of Pope Francis' encyclical on the environment, *Laudato Si'*, to discuss its significant contributions, hope for the future, and call to action.

Dr. Nancy Tuchman

Founder & Dean, Institute for Sustainability at Loyola Chicago.

Dr. Erin Lothes

Professor of theology, College of Saint Elizabeth.

Moderator Br. Kevin Cawley, C,F,C, Ph,D,

Dir. Thomas Berry Forum for Ecological Dialogue, Iona College.

Showcasing examples of living *Laudato Si'*.

Brigid McCabe, Notre Dame High School

Bernie Yozwiak, Holy Name of Mery Parish, Croton-On-Hudson, NY

Nancy Lorence, Metro NY Catholic climate Movement.

Sunday June 14, 2020 4:00PM (ET)

Zoom Registration Required-REGISTER "Ctrl" Key + Click

Sponsored by: St. Francis Xavier Environment Ministry Metro NY Catholic Climate Movement MNYCCM@gmail.com
Co-sponsored by: The Newark Archdiocesan Environmental Justice Task Force Catholic Charities Department of Social & Community Development, NYArchdiocese.

PAPA FRANCISCO SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: "TODO ESTÁ CONECTADO"

Un seminario web sobre el quinto aniversario de la publicación de la encíclica sobre el medio ambiente del Papa Francisco, *Laudato Si'*, para analizar sus importantes contribuciones, su esperanza para el futuro y su llamado a la acción.

Dra. Nancy Tuchman

Fundador y Decano, Instituto para la Sostenibilidad en Loyola Chicago.

Dra. Erin Lothes

Profesor de teología, Colegio de Santa Isabel.

Moderador fr. Kevin Cawley, C, F, C, Ph, D,

Dir. Foro Thomas Berry para el Diálogo Ecológico, Iona College.

Mostrando ejemplos de la vida de *Laudato Si'*.

Brigid McCabe, Notre Dame High School

Bernie Yozwiak, Santo Nombre de la Parroquia Mery, Croton-On-Hudson, NY

Nancy Lorence, Metro NY Movimiento climático católico.

Domingo 14 de junio de 2020 4:00 PM (ET)

Se requiere registro de zoom: REGISTRE la tecla "Ctrl" + clic

Patrocinado por: St. Francis Xavier Ministerio de Medio Ambiente Metro NY Movimiento Climático Católico MNYCCM@gmail.com Co-patrocinado por: El Grupo de Trabajo de Justicia Ambiental Arquidiocesana de Newark Departamento de Caridades Católicas Departamento de Desarrollo Social y Comunitario, NY Archidiócesis

Facebook or Instagram: Ascension107



Dear Parishioners and Friends of Ascension,

What is happening to our society and to our world? The height of the coronavirus pandemic peaked on Easter Sunday, April 12th. On Easter Sunday approximately 800 people died. The number of daily deaths in New York City remained high for approximately two weeks and then, thank God, the numbers began to come down. We are now at about 50 virus related deaths per day. A physician, who attends Ascension on a regular basis, described to me what his intensive care unit was like at one of the major hospitals here in NY during the peak of the virus. He told me that he had never seen such an amount of human suffering in his entire life.

Just when we thought we had seen the worst of human suffering (due to the coronavirus,) we witnessed the horrifying death of George Floyd, an ordinary citizen killed by the very system of justice that was meant to protect him. That killing has caused protests, demonstrations, marches, and riots in so many big cities throughout our country, including our own. Clearly the passion is intense and the passion is real. The sin/crime of racism has really gone unchecked for a long period of time.

Subsequently we continue to raise our concern and alarm at the national crisis that we are facing in our political system. So many have been vocal in demanding change after the deaths of Eric Garner, Breonna Taylor, and Ahmaud Arbery. And yet, nothing seems to have changed. Hopefully, this time, voices will be heard, leaders will be held accountable, systems of justice will be overhauled, and racism in a broader sense will be addressed.

We stand with the Black community, our hearts aching for a country so divided by racial injustice, arrogance, and hatred. It's hard not to be sad, not to be angry, and to remain hopeful.

I don't pretend to speak with any kind of authority about the fears, the difficulties, or the challenges that communities of color experience in our society on a daily basis. I do know that on more than one occasion, a few of you have shared with me the fact that you fear the day when this violence comes for you or for one of your children. This has to end. "When one member of the body suffers, we all suffer." (1 Cor. 12:26)

I do not pretend to know first hand, the same kind of fear that was so real to George Floyd, Breonna Taylor, Eric Garner, and the hundreds of thousands, if not millions of people of color who know this fear only to well, and often experience it on a daily basis.

Change must take place. So, how does change happen, or what do we do practically. . . what do I do. . . practically? Perhaps a good answer, a good starting point comes from an Op-ed piece in last Sunday's Times. The piece was written by Melody Cooper, the sister of Chris Cooper, the now famous Central Park "bird watcher." Recall what happened: Chris politely asked a white woman to leash her dog. After he made the request, the woman with the unleashed dog, calls the police and tells 911 that this 'Afro American man' was threatening her life.

In her Op-Ed piece, Melody offers some advice to those who may not know the experience of her brother first hand. She writes,

"If you're an ally, what can you do? Stand with us. Bear witness. Continue the discussion and support legal action. Refuse to accept racism in your midst, even in small ways — call out a cruel joke or rude behavior. Be brave and challenge it all. You can transform your own world through how you teach your children, and how you speak to your neighbors and co-workers. It is up to you, not to a leader nor any single protest or petition. Your everyday commitment is what will start to bring the change you want to see. Start small, step forward and let your action join with others' to become a rising tide that cannot be stopped."

It seems to me that leadership across the board has been all too silent in speaking out against racism, white privilege, and white supremacy. We here at Ascension must make it part of our credo to speak against racism in every opportunity that presents itself. As a parish we believe strongly in the Church's rich social justice teachings. Let's do all we can as individuals, and as a parish to be instrumental in bringing about some very needed change.

Let's continue to pray for peace and for one another.

Peace,
Fr. Kearney.

Queridos Feligreses y Amigos de la Ascensión,

¿Qué le está pasando a nuestra sociedad y a nuestro mundo? El apogeo de la pandemia de coronavirus alcanzó su punto máximo el domingo de Pascua, 12 de abril. El domingo de Pascua murieron aproximadamente 800 personas. El número de muertes diarias en la ciudad de Nueva York se mantuvo alto durante aproximadamente dos semanas y luego, gracias a Dios, los números comenzaron a disminuir. Ahora estamos en aproximadamente 50 muertes relacionadas con virus por día. Un médico, que asiste a Ascensión regularmente, me describió cómo era su unidad de cuidados intensivos en uno de los principales hospitales aquí en Nueva York durante el pico del virus. Me dijo que nunca había visto tanta cantidad de sufrimiento humano en toda su vida.

Justo cuando creíamos haber visto lo peor del sufrimiento humano (debido al coronavirus), fuimos testigos de la horrible muerte de George Floyd, un ciudadano común asesinado por el mismo sistema de justicia que estaba destinado a protegerlo. Ese asesinato ha provocado protestas, manifestaciones, marchas y disturbios en tantas grandes ciudades de nuestro país, incluido el nuestro. Claramente, la pasión es intensa y la pasión es real. El pecado / crimen del racismo realmente no ha sido controlado por un largo período de tiempo.

Posteriormente, seguimos planteando nuestra preocupación y alarma ante la crisis nacional que enfrentamos en nuestro sistema político. Muchos han expresado su voz para exigir un cambio después de la muerte de Eric Garner, Breonna Taylor y Ahmaud Arbery. Y sin embargo, nada parece haber cambiado. Con suerte, esta vez, se escucharán voces, los líderes serán responsables, se revisarán los sistemas de justicia y se aborará el racismo en un sentido más amplio.

Estamos con la comunidad negra, nuestros corazones anhelan un país tan dividido por la injusticia racial, la arrogancia y el odio. Es difícil no estar triste, no estar enojado y tener esperanzas.

No pretendo hablar con ningún tipo de autoridad sobre los miedos, las dificultades o los desafíos que las comunidades de color experimentan en nuestra sociedad a diario. Sé que en más de una ocasión, algunos de ustedes han compartido conmigo el hecho de que temen el día en que esta violencia llegue para ustedes o para uno de sus hijos. Esto tiene que terminar. "Cuando un miembro del cuerpo sufre, todos sufrimos". (1 Corintios 12:26)

No pretendo conocer de primera mano, el mismo tipo de miedo que era tan real para George Floyd, Breonna Taylor, Eric Garner y los cientos de miles, si no millones de personas de color que conocen bien este miedo, y a menudo lo experimenta a diario.

El cambio debe tener lugar. Entonces, ¿cómo sucede el cambio, o qué hacemos prácticamente? . . . qué debo hacer. . . ¿prácticamente? Quizás una buena respuesta, un buen punto de partida proviene de un artículo de opinión en el Times del domingo pasado. La pieza fue escrita por Melody Cooper, la hermana de Chris Cooper, el ahora famoso "observador de aves" de Central Park. Recordemos lo que sucedió: Chris cortésmente le pidió a una mujer blanca que le corra a su perro. Después de que hizo la solicitud, la mujer con el perro desatado, llama a la policía y le dice al 911 que este "hombre afroamericano" estaba amenazando su vida.

En su artículo de opinión, Melody ofrece algunos consejos a aquellos que quizás no conozcan la experiencia de su hermano de primera mano. Ella escribe,

"Si eres un aliado, ¿qué puedes hacer? Quédate con nosotros. Atestiguar. Continúe la discusión y apoye la acción legal. Negarse a aceptar el racismo en su medio, incluso en pequeñas formas: grite una broma cruel o un comportamiento grosero. Sé valiente y desafía todo. Puede transformar su propio mundo a través de cómo enseña a sus hijos y cómo habla con sus vecinos y compañeros de trabajo. Depende de usted, no de un líder ni de ninguna protesta o petición. Su compromiso diario es lo que comenzará a traer el cambio que desea ver. Comience con poco, dé un paso adelante y deje que su acción se una con los demás para convertirse en una marea creciente que no se puede detener".

Me parece que el liderazgo en todos los ámbitos ha sido demasiado silencioso al hablar en contra del racismo, el privilegio blanco y la supremacía blanca. Aquí en Ascensión debemos hacer parte de nuestro credo hablar contra el racismo en cada oportunidad que se presente. Como parroquia, creemos firmemente en las ricas enseñanzas de justicia social de la Iglesia. Hagamos todo lo que podamos como individuos y como parroquia para ser decisivos para lograr un cambio muy necesario.

Sigamos rezando por la paz y por los demás.

Paz,
Padre Kearney